Spanish in Ecuador Video Transcripts

Language by Country Collection on LangMedia

[http://langmedia.fivecolleges.edu/](http://langmedia.fivecolleges.edu)

"Buying Movie Tickets"

Spanish transcript:

"Tania: Buenas noches, señor.

Pedro: Buenas noches.

Tania: ¿Cómo está? ¿Qué películas tiene para hoy de noche?

Pedro: "American Pie" y "El riesgoso y el peligroso."

Tania: Y el "American Pie" ¿a qué horas comienza?

Pedro: Comienza a las siete y treinta.

Tania: Ya. Una entrada, por favor, para "America Pie."

Pedro: Tenga, por favor.

Tania: ¿Cuánto sale?

Pedro: Dos dólares.

Tania: Dos dólares. ¿Cuánto dura la película, más o menos?

Pedro: Hora con cuarenta y cinco minutos.

Tania: Hora cuarenta y cinco. Aquí tiene dos dólares. ¿Podemos entrar ya?

Pedro: Claro. Siga, no más.

Tania: Okay. Muchas gracias, hasta luego, adiós."

English translation:

"Tania: Good evening, sir.

Pedro: Good evening.

Tania: How are you? Which movies are you showing today?

Pedro: „American Pie„ and „El riesgoso y el peligroso.„

Tania: When is „American Pie„ playing?

Pedro: It starts at 7:30.

Tania: Okay, please give me one ticket for „American Pie.„

Pedro: Here you are.

Tania: How much is it?

Pedro: Two dollars.

Tania: Two dollars. Do you know how long it is?

Pedro: One hour and 45 minutes.

Tania: An hour and 45 minutes. Here's two dollars. May we go in now?

Pedro: Sure, go ahead.

Tania: Okay. Thanks a lot. Good-bye."

About Language by Country: The Language by Country videos and other materials were produced by the Five College Center for the Study of World Languages between 1999 - 2003 with funding from the National Security Education Program (NSEP) and the Fund for the Improvement of Postsecondary Education (FIPSE) of the U.S. Department of Education. The videos were filmed by Five College international students in their home countries. The goal was to provide examples of authentic language spoken in its natural cultural environment so that students of all ages can better understand the interplay between a language and its culture. We have tried to remain true to the language our subjects actually uttered. Therefore, we have not corrected grammatical errors and the videos sometimes show highly colloquial language, local slang, and regionally specific speech patterns. At times, we have noted the preferred or more standard forms in parentheses. Most of the transcripts and translations were prepared by the same students who filmed the video, although in some cases the transcripts have also been edited by a language expert.

© 2003 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated